

RESOLUTION 2023-03

RESOLUTION REGARDING NOVEMBER 7, 2023, ELECTION OF DIRECTORS – ORDER OF ELECTION

WHEREAS, the Benbrook Water Authority (“Authority”) is a political subdivision of the State of Texas and a conservation and reclamation district organized and existing under and by virtue of Article XVI, Section 59, of the Texas Constitution, and operates pursuant to Chapters 49 and 51 of the Texas Water Code and the Authority’s enabling legislation (Chapter 123, Acts of the 54th Texas Legislature, Regular Session, 1955, as amended) (“Enabling Act”); and

WHEREAS, Section 3(c) of the Authority’s Enabling Act and Sections 3.004-.006 of the Texas Election Code require the Authority’s Board of Directors to order an election to be held on the uniform election date; and

WHEREAS, the Board of Directors of the Authority intends to order the general election of directors to be held on November 7, 2023, in accordance with the laws of the State of Texas.

NOW, THEREFORE, BE IT ORDERED BY THE BOARD OF DIRECTORS OF BENBROOK WATER AUTHORITY THAT:

Section 1. The above recitals are true and correct and are incorporated herein for all purposes.

Section 2. The Board of Directors (“Board”) of the Authority hereby orders a general election of the Authority to be held on November 7, 2023, to elect two (2) directors to serve on the Board. In accordance with Section 3(c) of the Authority’s Enabling Act, the two (2) candidates receiving the highest number of votes shall be elected to a term of four (4) years.

Section 3. The Authority will execute a joint election contract with the City of Benbrook and/or Tarrant County, as necessary for conducting the election, which shall be executed by the Authority’s General Manager. In accordance with Section 3(c) of the Authority’s Enabling Act, the presiding election judge(s) appointed by Tarrant County is/are appointed as the presiding election judge(s) of the Authority’s election of directors.

Section 4. Early voting by personal appearance will occur on the dates and times and at the main early voting polling location and all other branch early voting locations designated by Tarrant County, as set forth in Exhibit A, attached hereto and incorporated herein for all purposes. Any subsequent amendments to the early voting dates, times and locations by Tarrant County are hereby adopted by the District, and Exhibit A will be updated accordingly.

Section 5. The Tarrant County Elections Administrator is hereby designated as the Early Voting Clerk for the election. The Early Voting Clerk’s official mailing address is P.O. Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011.

Section 6. The Early Voting Clerk shall be responsible for the Early Voting applications and ballots. Applications for voting by mail must be received no later than Friday, October 27, 2023, by mail, fax, or email to:

U.S. Mail: Elections Administrator
Tarrant County Elections
P.O. Box 961011
Fort Worth, TX 76161-0011

Fax: (817) 850-2344

Email: votebymail@tarrantcountytx.gov

Website: <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections.html>

If faxed or emailed, the original application must be mailed and received within 4 business days.

Section 7. Qualified persons may file as candidates for a place on the ballot by filing an application with the Authority from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday. The deadline for filing an application for a place on the ballot is 5:00 p.m. on Monday, August 21, 2023.

Section 8. The Authority hereby designates Sheila Rushing as the Authority's agent for the election pursuant to Section 31.123, Texas Election Code. Ms. Rushing's office hours are from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday, at the Authority's office location at 1121 Mercedes Street, Benbrook, TX 76126. The Authority's agent for the election is appointed through December 17, 2023. The Authority's agent for the election and the Authority's General Manager are authorized to take all actions necessary for conducting the election in accordance with the laws of the State of Texas.

AND IT IS SO ORDERED.

PASSED AND ADOPTED by a quorum of the Board of Directors on this 1st day of August, 2023.

BENBROOK WATER AUTHORITY

By: Karen Henderson
Board President

Attest: David W. Baker
Board Secretary

RESOLUCIÓN 2023-03

RESOLUCIÓN SOBRE ELECCIÓN DE DIRECTORES DEL 7 DE NOVIEMBRE DE 2023 – ORDEN DE ELECCIÓN

POR CUANTO, la Autoridad del Agua de Benbrook (“Autoridad”) es una subdivisión política del Estado de Texas y un distrito de conservación y recuperación organizado y existente bajo y en virtud del Artículo XVI, Sección 59, de la Constitución de Texas, y opera de conformidad con los Capítulos 49 y 51 del Código de Agua de Texas y la legislación habilitadora de la Autoridad (Capítulo 123, Leyes de la Legislatura 54 de Texas, Sesión Regular, 1955, según enmendada) (“Ley Habilitante”); y

POR CUANTO, la Sección 3(c) de la Ley Habilitante de la Autoridad y las Secciones 3.004-.006 del Código Electoral de Texas requieren que la Junta Directiva de la Autoridad ordene que se celebre una elección en la fecha uniforme de elección; y

POR CUANTO, la Junta de Directores de la Autoridad tiene la intención de ordenar la elección general de directores para el 7 de noviembre de 2023, de conformidad con las leyes del Estado de Texas.

AHORA, POR LO TANTO, LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD DEL AGUA DE BENBROOK ORDENA QUE:

Sección 1. Los considerandos anteriores son verdaderos y correctos y se incorporan aquí para todos los propósitos.

Sección 2. La Junta Directiva (“Junta”) de la Autoridad por la presente ordena una elección general de la Autoridad que se llevará a cabo el 7 de noviembre de 2023, para elegir dos (2) directores para servir en la Junta. De conformidad con la Sección 3(c) de la Ley Habilitante de la Autoridad, los dos (2) candidatos que reciban el mayor número de votos serán elegidos por un período de cuatro (4) años.

Sección 3. La Autoridad ejecutará un contrato electoral conjunto con la Ciudad de Benbrook y/o el Condado de Tarrant, según sea necesario para llevar a cabo la elección, que será ejecutado por el Gerente General de la Autoridad. De acuerdo con la Sección 3(c) de la Ley Habilitante de la Autoridad, el(los) juez(es) presidente(s) electoral(es) designado(s) por el condado de Tarrant es(son) designado(s) juez(es) presidente(s) electoral(es) de la elección de directores de la Autoridad.

Sección 4. La votación anticipada en persona tendrá lugar en las fechas y horas y en el lugar principal de votación anticipada y en todas las demás sucursales de votación anticipada designadas por el Condado de Tarrant, como se establece en el Anexo A, adjunto al presente e incorporado aquí para todos los fines. Cualquier enmienda posterior a las fechas, horarios y lugares de votación anticipada por parte del Condado de Tarrant es adoptada por el Distrito y el Anexo A se actualizará en consecuencia.

Sección 5. Por la presente, se designa al Administrador de Elecciones del Condado de Tarrant como el Secretario de Votación Anticipada para la elección. La dirección postal oficial del Secretario de Votación Anticipada es P.O. Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011.

Sección 6. El Secretario de Votación Anticipada será responsable de las solicitudes y boletas de Votación Anticipada. Las solicitudes para votar por correo deben recibirse a más tardar el viernes 27 de octubre de 2023, por correo, fax o correo electrónico a:

Correo de EE. UU.: Elections Administrator
Tarrant County Elections
P.O. Box 961011
Fort Worth, TX 76161-0011

Fax: (817) 850-2344

Correo electrónico: votebymail@tarrantcountytx.gov

Sitio web: <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections.html>

Si se envía por fax o correo electrónico, la solicitud original debe enviarse por correo y recibirse dentro de los 4 días hábiles.

Sección 7. Las personas calificadas podrán postularse como candidatos para un lugar en la boleta presentando una solicitud ante la Autoridad de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., de lunes a viernes. La fecha límite para presentar una solicitud para un lugar en la boleta electoral es a las 5:00 p. m. el lunes 21 de agosto de 2023.

Sección 8. Por el presente, la Autoridad designa a Sheila Rushing como agente de la Autoridad para la elección de conformidad con la Sección 31.123 del Código Electoral de Texas. El horario de oficina de la Sra. Rushing es de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., de lunes a viernes, en la ubicación de la oficina de la Autoridad en 1121 Mercedes Street, Benbrook, TX 76126. El agente de la Autoridad para la elección es designado hasta el 17 de diciembre de 2023. El agente de la Autoridad para la elección y el Gerente General de la Autoridad están autorizados a tomar todas las medidas necesarias para llevar a cabo la elección de acuerdo con las leyes del Estado de Texas.

Y ASI ESTA ORDENADO.

APROBADO Y ADOPTADO por un quórum de la Junta Directiva el 1 de agosto de 2023.

AUTORIDAD DEL AGUA DE BENBROOK:

Por: _____
el Presidente de la Junta

Atestiguar: _____
el Secretario de la Junta

NGHỊ QUYẾT 2023-03

NGHỊ QUYẾT VỀ VIỆC BẦU CỬ GIÁM ĐỐC ngày 7 tháng 11 năm 2023 – TRÌNH TỰ BẦU CỬ

XÉT RẰNG, Cơ quan Cấp nước Benbrook (“Cơ quan”) là một phân khu chính trị của Bang Texas và là một khu bảo tồn và khai hoang được tổ chức và tồn tại theo Điều XVI, Mục 59, của Hiến pháp Texas, và hoạt động theo các Chương 49 và 51 của Bộ luật Nước Texas và luật cho phép của Cơ quan (Chương 123, Đạo luật của Cơ quan Lập pháp Texas lần thứ 54, Kỳ họp Thường kỳ, 1955, như đã sửa đổi) (“Đạo luật cho phép”); Và

XÉT RẰNG, Mục 3(c) của Đạo luật cho phép của Cơ quan và Mục 3.004-.006 của Bộ luật bầu cử Texas yêu cầu Hội đồng quản trị của Cơ quan ra lệnh tổ chức bầu cử vào ngày bầu cử thống nhất; Và

XÉT RẰNG, Hội đồng quản trị của Cơ quan có ý định ra lệnh tổ chức cuộc tổng tuyển cử giám đốc vào ngày 7 tháng 11 năm 2023, theo luật pháp của Bang Texas.

VÌ VẬY, BÂY GIỜ, BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN CẤP NƯỚC BENBROOK RA LỆNH RẰNG:

Phần 1. Những lời kể trên là đúng và chính xác và được kết hợp ở đây cho tất cả các mục đích.

Phần 2. Hội đồng quản trị (“Hội đồng”) của Cơ quan theo đây yêu cầu tổ chức một cuộc tổng tuyển cử của Cơ quan vào ngày 7 tháng 11 năm 2023 để bầu ra hai (2) giám đốc phục vụ trong Hội đồng. Theo Mục 3(c) của Đạo luật Tạo điều kiện cho Cơ quan, hai (2) ứng cử viên nhận được số phiếu bầu cao nhất sẽ được bầu với nhiệm kỳ bốn (4) năm.

Phần 3. Cơ quan sẽ thực hiện hợp đồng bầu cử chung với Thành phố Benbrook và/hoặc Quận Tarrant, khi cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử, hợp đồng này sẽ được thực hiện bởi Tổng Giám đốc của Cơ quan. Theo Mục 3(c) của Đạo luật cho phép của Cơ quan, (các) thẩm phán bầu cử chủ tọa do Quận Tarrant bổ nhiệm được/được bổ nhiệm làm (các) thẩm phán bầu cử chủ tọa cuộc bầu cử giám đốc của Cơ quan.

Phần 4. Đích thân đến bỏ phiếu sớm sẽ diễn ra vào ngày giờ và tại địa điểm bỏ phiếu sớm chính và tất cả các địa điểm bỏ phiếu sớm chi nhánh khác do Quận Tarrant chỉ định, như được nêu trong Phụ lục A, đính kèm theo đây và được đưa vào đây cho mọi mục đích. Bất kỳ sửa đổi tiếp theo nào đối với ngày, giờ và địa điểm bỏ phiếu sớm của Quận Tarrant đều được Quận thông qua theo đây và Phụ lục A sẽ được cập nhật tương ứng.

Phần 5. Quản trị viên Bầu cử Quận Tarrant theo đây được chỉ định làm Thư ký Bỏ phiếu Sớm cho cuộc bầu cử. Địa chỉ gửi thư chính thức của Thư ký Bỏ phiếu Sớm là P.O. Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011.

Phần 6. Thư ký Bỏ phiếu Sớm sẽ chịu trách nhiệm về các đơn đăng ký và lá phiếu Bỏ phiếu Sớm. Đơn xin bỏ phiếu qua thư phải được nhận không muộn hơn Thứ Sáu, ngày 27 tháng 10 năm 2023, qua đường bưu điện, fax hoặc e-mail tới:

Thư điện tử của chúng tôi: Elections Administrator
Tarrant County Elections
P.O. Box 961011
Fort Worth, TX 76161-0011

Số fax: (817) 850-2344

E-mail: votebymail@tarrantcountytexas.gov

Trang mạng: <https://www.tarrantcountytexas.gov/en/elections.html>

Nếu được fax hoặc gửi qua email, đơn đăng ký gốc phải được gửi và nhận trong vòng 4 ngày làm việc.

Phần 7. Những người đủ điều kiện có thể nộp đơn làm ứng cử viên cho một vị trí trên lá phiếu bằng cách nộp đơn cho Cơ quan từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Hạn chót để nộp đơn xin một vị trí trên lá phiếu là 5:00 chiều, vào Thứ Hai, ngày 21 tháng 8 năm 2023.

Phần 8. Cơ quan theo đây chỉ định Sheila Rushing làm đại diện của Cơ quan cho cuộc bầu cử theo Mục 31.123, Bộ luật Bầu cử Texas. Giờ làm việc của bà Rushing là từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, tại địa điểm văn phòng của Cơ quan ở 1121 Phố Mercedes, Benbrook, TX 76126. Người đại diện cho cuộc bầu cử của Cơ quan được chỉ định đến hết ngày 17 tháng 12 năm 2023. Người đại diện cho cuộc bầu cử của Cơ quan và Tổng Giám đốc của Cơ quan được ủy quyền thực hiện tất cả các hành động cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử theo luật pháp của Bang Texas.

VÀ NÓ ĐƯỢC ĐẶT HÀNG NHƯ VẬY.

ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ THÔNG QUA bởi số đại biểu tối thiểu của Hội đồng quản trị vào ngày 1 tháng 8 năm 2023 này.

CƠ QUAN CẤP NƯỚC BENBROOK

Qua: _____
chủ tịch hội đồng quản trị

chứng thực: _____
thư ký hội đồng quản trị

EXHIBIT A
(Anexo A)
(Phu lục A)

November 7, 2023 Election – Early Voting Information*
(Elección del 7 de noviembre de 2023: información sobre la votación anticipada)*
(Bầu cử ngày 7 tháng 11 năm 2023 – Thông tin bỏ phiếu sớm)*

Main Early Voting Location:
(Lugar principal de votación anticipada:)
(Địa điểm bỏ phiếu sớm chính:)

Tarrant County Elections Center
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Dates and times for Early Voting:
(Fechas y horarios para la votación anticipada:)
(Ngày và giờ bỏ phiếu sớm:)

Monday, October 23, 2023 - Friday, November 3, 2023
(lunes 23 de octubre de 2023 - viernes 3 de noviembre de 2023)
(Thứ Hai, ngày 23 tháng 10 năm 2023 - Thứ Sáu, ngày 3 tháng 11 năm 2023)

*Subject to change upon updates from Tarrant County
(Sujeto a cambios según las actualizaciones del condado de Tarrant)
(Có thể thay đổi khi cập nhật từ Hạt Tarrant)